

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 17.07.2025 12:05:14
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fec3ad1bf35f08

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
ФГБОУ ВО «ТВЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Утверждаю

Руководитель ООП

Н.О. Золотова

«20» июля 2025 г.



Рабочая программа дисциплины

Практическая стилистика русского языка

Закреплена за
кафедрой:

Теории языка, перевода и французской филологии

Направление
подготовки:

45.04.02 Лингвистика

Направленность
(профиль):

Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация

Квалификация:

Магистр

Форма обучения:

очная

Семестр:

1

Программу составил(и):

д-р филол. наук, проф., Мкртычан Светлана Викторовна

Тверь, 2025

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины (модуля):

В соответствии с общими целями ООП ВО и задачами профессиональной деятельности выпускника магистратуры по направлению специализированной подготовки магистров «Перевод в сфере профессиональной деятельности» целью освоения дисциплины «Практическая стилистика русского языка» является ознакомление с вопросами стилистической дифференциации языковых средств, с наиболее целесообразным использованием синонимических вариантов и навыков их обоснованного в речевых ситуациях профессионального и академического взаимодействия.

Задачи :

1. Ознакомить с теоретическими основами учения о стилистике, культуре речи, риторике;
2. Ознакомить с литературой по стилистике, культуре речи и риторике;
3. Сформировать практические навыки и поисково-аналитические умения работы со справочной литературой по русскому языку и культуре речи, умения и навыки критического анализа речи;
4. Обеспечить усвоение понятия нормы и типологии норм (ортологических и стилистических) современного русского языка; сформировать знание о вариативности норм и их соотношении с функциональными стилями и типами речи, а также о специфике стилистической нормы и узусе;
5. Способствовать усвоению знаний о коммуникативных качествах речи (правильность, чистота, богатство, точность, логичность, краткость, ясность, выразительность уместность) на функционально-стилистической основе, формировать навыки построения коммуникативно-целесообразных высказываний в соответствии с жанровыми канонами в сфере профессиональной коммуникации;
6. Сформировать навыки владения стилистическими ресурсами русского языка.
7. Сформировать навыки редактирования текстов в сфере академического и профессионального взаимодействия.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ОП: Б1.О

Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Уровень начальной подготовки обучающегося для успешного освоения дисциплины «Практическая стилистика русского языка». Входные знания, умения и готовности обучающихся predetermined ФГОС ВО по направлению 450302 Лингвистика (бакалавриат).

Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» относится к первому блоку дисциплин, к обязательной части Б1.О.04. Эта дисциплина логически и содержательно-методически взаимосвязана с дисциплинами обязательной части блока 1 «Теория и практика межкультурной коммуникации», с переводческой практикой и способствует формированию того же круга универсальных компетенций.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость	3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	108
в том числе:	
самостоятельная работа	74

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

УК-4.1: Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии.

УК-4.2: Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров.

УК-4.5: Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая наиболее подходящий формат.

5. ВИДЫ КОНТРОЛЯ

Виды контроля в семестрах:	
зачеты	1

6. ЯЗЫК ПРЕПОДАВАНИЯ

Язык преподавания: русский.

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№	Наименование разделов и тем	Вид занятия	Сем.	Часов	Примечание
	Раздел 1. Тема 1. Аспекты и разделы стилистики				
1.1		Лек	1	7	
1.2		Ср	1	14	
	Раздел 2. Тема 2. Стилистическое значение языковой единицы.				
2.1		Лек	1	7	
2.2		Ср	1	11	
	Раздел 3. Тема 3. Синонимия как основа речевой вариативности.				
3.1		Лек	1	8	
3.2		Ср	1	16	
	Раздел 4. Тема 4. Лексические ресурсы практической стилистики.				
4.1		Ср	1	16	
4.2		Лек	1	7	
	Раздел 5. Тема 5. Грамматические ресурсы практической стилистики.				

5.1		Лек	1	5	
5.2		Ср	1	17	

Образовательные технологии

Тема 1. Аспекты и разделы стилистики лекция интерактивная лекция

Тема 2. Стилистическое значение языковой единицы. лекция работа в малых группах

Тема 3. Синонимия как основа речевой вариативности. лекция работа в малых группах, индивидуальные выступления

Тема 4. Лексические ресурсы практической стилистики.

лекция работа в малых группах, индивидуальные выступления

Тема 5. Грамматические ресурсы практической стилистики. лекция интерактивная лекция

Список образовательных технологий

1	Активное слушание
2	Технологии развития критического мышления

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации

Задание. Объясните, в чем состоит нарушение норм в данных предложениях.

1. Лицо перекошено радостью. 2. У нас не оказалось белого флага, и мы вынуждены были победить. 3. Училище в эти годы переживало расцвет. 4. Библиотека всегда была одним из важнейших рассадников просвещения. 5. Пастух проснулся и пошел будить соратников по труду. 6. Не будем умалчивать о вопиющих достижениях в этом отделе. 7. В отдел пришли специалисты, удрученные опытом. 8. Желаем, чтоб ваша красота цвела махровым цветом.

Задание. Укажите стилистические различия в следующих парах однокоренных слов.

Измышление – размышление, красота – красивость, грозовой – грозный, военный – воинственный, самолюбие – себялюбие, поступок – проступок, зачинщик – зачинатель, лицо – лик, сторож – страж, торговец – торгаш, лодырь – лентяй.

Задание. Соотнесите предлагаемые утверждения с функционализмом или структурализмом.

СТРУКТУРАЛИЗМ/ФУНКЦИОНАЛИЗМ

1. Используется метод компонентного анализа.
2. Предложение не может быть понято вне контекста.
3. Лингвист может изучать связь речи и мышления.
4. Речевая деятельность является объектом исследования.
5. Языковая система является замкнутой.
6. Чётко разграничивается план содержания и план выражения.
7. Только язык как система языковых единиц и норм их употребления является объектом изучения лингвистики.
8. Устный текст имеет право быть объектом исследования.
9. Каждая единица языка является частью строгой системы, в которой ей определено своё место.
10. Используются интерпретационные методы анализа.
11. Уделяется внимание прежде всего плану выражения.
12. Чётко разграничиваются парадигматические и синтагматические отношения.
13. Используются строгие методы анализа.

14. Язык включает в себя речь.
15. Стилистика не входит в лингвистику.
16. Языковая система иерархически организована.
17. Изменения в языке связаны с действием экстралингвистических факторов.
18. Лингвистика может изучать процессы порождения речи.
19. Синхрония не статична.
20. Языковая система является открытой.
21. Порождающая грамматика Ноэма Хомского находится в русле этого направления.
22. Активно изучаются лексико-семантические группы слов и семантические поля.
23. Учитывается динамический аспект языка.
24. Только письменный текст может быть объектом исследования.
25. План содержания и функции языковых единиц на первом месте.

8.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

УК-4.1 (Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии)

Задание. Замените повторяющиеся слова синонимами в данном тексте.

Скажите сами

Встретился мне один молодой писатель, мой хороший знакомый.

- Хочешь, я покажу тебе мой новый роман? - сказал он.

- Конечно, - сказал я.

- Ну как, нравится? - сказал я, кончив чтение.

- Я скажу тебе правду, - сказал я.

- Скажи, - сказал он.

- Во-первых, у тебя на каждой строчке «сказал я» да «сказал я», - сказал я ему.

- Сейчас можно говорить «сказал он» и «сказал я», - сказал он.

- Во-вторых, тебе нечего сказать, - сказал я.

- Я сказал все, что хотел сказать, - сказал я.

- Чем такое говорить, лучше вообще не говорить, - сказал я.

- Ну что сказать о человеке с таким вкусом? - сказал он.

- Я сказал, что думал, - сказал я.

- Правду сказали мне, что ты кретин, - сказал он.

- Повтори, что ты сказал? - сказал я.

- Что сказал, то и сказал, - сказал он.

- Еще слово скажешь? - сказал я.

- Скажу еще больше, - сказал он.

- Ну что такому скажешь! - сказал я сам себе, - с ним бесполезно говорить: он все равно скажет, что все сказанное им бесспорно.

Теперь скажите сами: разве я ему неправду сказал?

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент не использовал повторяющиеся синонимы.

УК – 4.2 (Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров).

Задание 6. Устраните ошибки, возникшие при употреблении антонимов в данных предложениях.

1. Учеба у Иванова улучшается все хуже и хуже.
2. Мы знаем, что еще живы сейчас предки А.С. Пушкина.
4. Иванов исключен из-за отсутствия наличия признаков трудолюбия.
5. В нашей группе учатся разные студенты: есть очень одаренные и неспособные, усидчивые и рассеянные, умные и ленивые, любознательные и пытливые.
6. Жидкость в стенах капилляров опускается на высоту, определяемую формулой.
7. Он закричал, онемев от страха.

8. В силу своей слабости он не мог защитить друга.
9. Присутствующие сразу заметили отсутствие порядка в классе.
10. Он родился в бедной, но довольно-таки зажиточной семье.
11. А теперь позвольте вручить товарищу Иванову наш скромный ценный подарок.

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 2 ошибок.

Задание 1. Отредактируйте предложения.

1. Она набрала номер, но была поприветствована автоответчиком.
2. Салат наполняет организм витаминами.
3. Доля студентов с миграционным фоном составляет 23 %.
4. Эта динамика получила долгожданное развитие.
5. Блюда из курицы тушат до тех пор, пока не исчезнет розовое сырое мясо – это уничтожит болезнетворные бактерии, способные обитать на их поверхности.
6. Чтобы добавить изюминку вашему блюду, приготовьте эту простую курицу.
7. Суточная норма калорий для женщин – 2000 ккал.
8. Правила пищевой безопасности.
9. Убедитесь, что курица приготовлена до конца.
10. Недоеденная еда должна быть помещена в холодильник.

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 1 ошибки.

УК-4.5; Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая наиболее подходящий формат.

Задание. Отредактируйте фразы.

1. После долгих раздумий командующий армией решил перейти Рубикон.
2. А ведь совсем недавно его хвалили и пели ему фимиамы.
3. Он проливал лицемерные крокодиловы слезы.
4. Моряки в открытом море испытывали муки Тантала из-за отсутствия пресной воды.
5. Из басни слова не выкинешь.
6. Мы не заблудимся: я в этой части города собаку съел.

Задание выполняется устно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 1 ошибки.

Задание. Подберите к данным словам эквивалентные фразеологизмы, определите их стилистическую окраску.

1) убежать; 2) мешать; 3) ободриться; 4) понравиться; 5) сообщить; 6) очень далеко; 7) рядом, близко; 8) умный; 9) быстро; 10) медленно; 11) мало; 12) очень темно; 13) говорить глупости; 14) исподтишка, скрытно; 15) идеализированно; 16) очень рано; 17) не в Опад; 18) не кстати; 19) наказать, отругать; 20) очень рассердиться.

Задание выполняется устно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 2 ошибок.

8.3. Требования к рейтинг-контролю

Задание. Замените повторяющиеся слова синонимами в данном тексте.

Скажите сами

Встретился мне один молодой писатель, мой хороший знакомый.

- Хочешь, я покажу тебе мой новый роман? - сказал он.

- Конечно, - сказал я.

- Ну как, нравится? - сказал я, кончив чтение.

- Я скажу тебе правду, - сказал я.

- Скажи, - сказал он.

- Во-первых, у тебя на каждой строчке «сказал я» да «сказал я», - сказал я ему.

- Сейчас можно говорить «сказал он» и «сказал я», - сказал он.

- Во-вторых, тебе нечего сказать, - сказал я.

- Я сказал все, что хотел сказать, - сказал я.

- Чем такое говорить, лучше вообще не говорить, - сказал я.
- Ну что сказать о человеке с таким вкусом? - сказал он.
- Я сказал, что думал, - сказал я.
- Правду сказали мне, что ты кретин, - сказал он.
- Повтори, что ты сказал? - сказал я.
- Что сказал, то и сказал, - сказал он.
- Еще слово скажешь? - сказал я.
- Скажу еще больше, - сказал он.
- Ну что такому скажешь! - сказал я сам себе, - с ним бесполезно говорить: он все равно скажет, что все сказанное им бесспорно.

Теперь скажите сами: разве я ему неправду сказал?

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент не использовал повторяющиеся синонимы.

УК – 4.2 (Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров).

Задание 6. Устраните ошибки, возникшие при употреблении антонимов в данных предложениях.

1. Учеба у Иванова улучшается все хуже и хуже.
2. Мы знаем, что еще живы сейчас предки А.С. Пушкина.
4. Иванов исключен из-за отсутствия наличия признаков трудолюбия.
5. В нашей группе учатся разные студенты: есть очень одаренные и неспособные, усидчивые и рассеянные, умные и ленивые, любознательные и пытливые.
6. Жидкость в стенах капилляров опускается на высоту, определяемую формулой.
7. Он закричал, онемев от страха.
8. В силу своей слабости он не мог защитить друга.
9. Присутствующие сразу заметили отсутствие порядка в классе.
10. Он родился в бедной, но довольно-таки зажиточной семье.
11. А теперь позвольте вручить товарищу Иванову наш скромный ценный подарок.

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 2 ошибок.

Задание 1. Отредактируйте предложения.

1. Она набрала номер, но была поприветствована автоответчиком.
2. Салат наполняет организм витаминами.
3. Доля студентов с миграционным фоном составляет 23 %.
4. Эта динамика получила долгожданное развитие.
5. Блюда из курицы тушат до тех пор, пока не исчезнет розовое сырое мясо – это уничтожит болезнетворные бактерии, способные обитать на их поверхности.
6. Чтобы добавить изюминку вашему блюду, приготовьте эту простую курицу.
7. Суточная норма калорий для женщин – 2000 ккал.
8. Правила пищевой безопасности.
9. Убедитесь, что курица приготовлена до конца.
10. Недоеденная еда должна быть помещена в холодильник.

Задание выполняется письменно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 1 ошибки.

УК-4.5; Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая наиболее подходящий формат.

Задание. Отредактируйте фразы.

1. После долгих раздумий командуящий армией решил перейти Рубикон.
2. А ведь совсем недавно его хвалили и пели ему фимиамы.
3. Он проливал лицемерные крокодиловы слезы.
4. Моряки в открытом море испытывали муки Тантала из-за отсутствия пресной воды.
5. Из басни слова не выкинешь.
6. Мы не заблудимся: я в этой части города собаку съел.

Задание выполняется устно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 1 ошибки.

Задание. Подберите к данным словам эквивалентные фразеологизмы, определите их стилистическую окраску.

1) убежать; 2) мешать; 3) ободриться; 4) понравиться; 5) сообщить; 6) очень далеко; 7) рядом, близко; 8) умный; 9) быстро; 10) медленно; 11) мало; 12) очень темно; 13) говорить глупости; 14) исподтишка, скрытно; 15) идеализированно; 16) очень рано; 17) не в Опад; 18) не кстати; 19) наказать, отругать; 20) очень рассердиться.

Задание выполняется устно.

«Зачтено» выставляется, если студент допустил не более 2 ошибок.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендуемая литература

Основная

Шифр	Литература
Л.1.1	Филатова Е. А., Стилистика русского языка и культура речи, Липецк: Липецкий ГТУ, 2022, ISBN: 978-5-00175-146-5, URL: https://e.lanbook.com/book/339905

Дополнительная

Шифр	Литература
Л.2.1	Мкртычян, Стиль как центральная категория современной лингвостилистики, Тверь: Тверской государственный университет, , ISBN: 978-5-7609-1105-6, URL: http://texts.lib.tversu.ru/texts/11193t.pdf
Л.2.2	Татарникова, Шереметьева, Асютина, Фоностилистические аспекты лингвистического анализа, Тверь: Тверской государственный университет, , ISBN: , URL: http://texts.lib.tversu.ru/texts/13717t.pdf

Перечень программного обеспечения

1	Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows
2	Adobe Acrobat Reader
3	Google Chrome

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1	ЭБС IPRbooks
2	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
3	ЭБС «Лань»
4	ЭБС «ЮРАИТ»
5	Виртуальный читальный зал диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ)
6	Репозиторий ТвГУ
7	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (подписка на журналы)
8	ЭБС ТвГУ
9	ЭБС BOOK.ru

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Образец тестового задания на тему «Стилистическое значение языковой единицы». Маркируйте истинные/ложные высказывания.

1. Термины «Стилистическое значение» и «коннотация» можно трактовать как дублиеты.
2. Стилистическое значение характеризует предметно-логический компонент значения.
3. Термин коннотация используется в обще семиотическом плане.
4. Денотативный компонент считается ядром лексического значения слова.
5. Денотативный и коннотативный компоненты всегда можно чётко разделить.
6. Иногда денотативный и коннотативный компоненты взаимопроницаемы.
7. Стилистическое значение складывается из системы языка и из контекста.
8. Системное стилистическое значение является синхронически первичным.
9. Системное стилистическое значение является диахронически первичным.
10. В выражении ОПЯТЬ ПОТЕРЯЛСЯ ЭТОТ ДУРАЦКИЙ ПОРТФЕЛЬ в лексеме дурацкий денотативный и коннотативный компоненты слиты, т.е. наблюдается расщепление лексико-семантических признаков признаками стилистической семантики.
11. В выражении НАД ШЕРЕНГАМИ ТРУДЯЩИХСЯ РАЗВЕВАЮТСЯ СЯГИ в лексеме стяги стилистическая коннотация является традиционно экспрессивной.
12. В выражении ЯБЛОКИ КИСЛЫЕ И МЕЛКИЕ, ОДНИМ СЛОВОМ, ПАРШИВЫЕ в лексеме паршивые стилистическая коннотация является собственно экспрессивной.
13. В лексеме коннотация содержится функциональное стилистическое значение.
14. В лексеме карандаш содержится функциональное стилистическое значение.
13. Собственно экспрессивной является такая стилистическая коннотация, которая заключена в самом лексическом значении слова.
14. Традиционно экспрессивной является такая стилистическая коннотация, которая сопутствует предметно-логическому значению слова.
15. Функциональная коннотация не связана со сферой употребления.
16. Наложение различных типов коннотаций невозможно.
17. В контекстуальном употреблении маркировано более 50% языковых средств.
18. В коммуникации системное стилистическое значение является первостепенным.
19. Узуальное употребление всегда нормативно.
20. Узуальное употребление не способно повлиять на системное языковое стилистическое значение.
21. Понятие узуса введено в лингвистику Л. Ельмслевом.
22. Луи Ельмслев был сторонником функционализма.
23. Узус – это общепринятое носителями данного языка употребление языковых единиц, зафиксированное в словаре.
24. Норма всегда кодифицирована.
25. Узуальное употребление всегда окказионально.